

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIIY TA'LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI


"TASDIQLAYMAN"
Farg'ona davlat universiteti rektori
B.Shermuhammadov
2024-yil

CHET TILLAR FAKULTETI
NEMIS VA FRANSUZ TILLARI KAFEDRASI

70230101 - Lingvistika (nemis va fransuz tillari) mutaxassisligi bitiruvchilari
uchun
fanlararo

YAKUNIY DAVLAT ATTESTATSIYASI
DASTURI

Bilim sohasi:	✓ 220 000	– San'at va gumanitar fanlar
Ta'lim sohasi:	✓ 230 000	– Tillar
Magistratura mutaxassisligi:	✓ 70230101	– Lingvistika (nemis va fransuz tillari)

FARG'ONA 2024

Ushbu dastur O'zbekiston Respublikasi Oliy va o'rta maxsus ta'lim vazirligining 2009-yil 22-maydagi 160-son buyrug'i bilan tasdiqlangan "O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim muassasalari bitiruvchilarining yakuniy davlat attestatsiyasi to'g'risida NIZOM" (hozirga qadar mazkur Nizomga bir necha bor o'zgartirishlar kiritilgan bo'lib, 2018-yil 7-noyabrdagi 26-sonli buyrug'iga binoan so'nggi o'zgarish bo'lgan)ga asosan ishlab chiqildi.

Mutaxassis chiqaruvchi kafedra Nemis va fransuz tillari kafedrasi bo'lib, dastur Nemis va fransuz tillari kafedrasining 2024-yil 29.01 dagi 6-yig'ilishida muhokama qilingan hamda Chet tillar fakultetining 2024-yil 01.02 dagi Kengashida ma'qullangan. Universitet kengashining 2024-yil 30.01 dagi 6-sonli yig'ilishida tasdiqlangan.

Tuzuvchilar: R.Axrорова - nemis va fransuz tillari kafedrasi mudiri,
filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori
M.Qaxxorova - filologiya fanlari nomzodi, dotsent

Taqrizchilar: M.Umarxodjayev – ADU professori, filologiya fanlari doktori

KIRISH

Mazkur dastur 70230101–lingvistika (nemis va fransuz tillari) mutaxassisligi bitiruvchilarining ikki yil mobaynida ixtisoslik fanlarini o‘qib o‘zlashtirganlik darajasini aniqlash uchun o‘tkaziladigan Yakuniy Davlat Attestatsiyasi sinovlari bo‘yicha ishlab chiqilgan.

2023/2024 o‘quv yilida bitiruvchilarda O‘zbekiston Respublikasi Oliy va o‘rta maxsus ta’lim vazirligining 2021-yil 16-iyuldagi 311-sonli buyruqning 8-ilovasi bilan tasdiqlangan o‘quv rejasidagi umumkasbiy va ixtisoslik fanlaridan o‘tkaziladi.

YAKUNIY DAVLAT ATTESTATSIYASI o‘tkaziladigan fanlar tarkibi:

1. Zamonaviy lingvistika
2. Lingvistik tahlil metodlari
3. Qiyosiy adabiyotshunoslik
4. Qiyosiy tilshunoslik
5. Ilmiy va kasbiy faoliyatga yo‘naltirilgan chet tili

ZAMONAVIY LINGVISTIKA O‘QUV FANI BO‘YICHA

Nemis tili

Konzeptionelle Analysemethoden

Zusammenfassend stellt die konzeptuell-deduktive Analyse eine systematische Vorgehensweise dar, um theoretische Konzepte auf empirische Daten anzuwenden und auf diese Weise neue Erkenntnisse im Forschungsbereich zu gewinnen.

Nominierungsmethoden

Die Retrospektive in Scrum ist ein Meeting, das nach einem Sprint durchgeführt wird. In der Retrospektive wird besprochen, ob der Sprint erfolgreich war, und man versucht, Verbesserungsmöglichkeiten für den nächsten Sprint zu identifizieren.

Nationale spezifische lexikalische Einheiten

Das Lexem ist eine Einheit des Lexikons und wird auch als lexikalische Einheit, lexikalisches Wort oder Lexikonwort bezeichnet. Das Lexem umfasst alle einem Zeichenformativ zugehörigen Bedeutungsvarianten (Sememe). Z.B. gehören zum Lexem Quelle die Sememe

Arten und Genres des Textes

Es gibt eine große Vielfalt an Textsorten in Deutsch, darunter zählen unter anderem Erzählungen, Berichte, Beschreibungen, Argumentationen, Erörterungen, Kommentare, Sachtexte, Gebrauchstexte, literarische Texte (wie Lyrik, Drama und Epik), Briefe und Dialoge.

Text und seine Hauptkategorien

Grundsätzlich unterscheidet man zwischen Fakt (Tatsache) und Fiktion (Dichtung). Dem entspricht eine Einteilung in Sachtext und literarischer Text. Zu den Sachtexten gehören beispielsweise Brief, Argumentation, Interview. Beispiele für literarische Texte sind Ballade, Märchen, Krippenspiel.

Grundbegriffe der kognitiven Linguistik. Richtungen der kognitiven Linguistik

Kognitive Linguistik ist Teil der Kognitionswissenschaft (Cognitive Science). Kognition: Denken, Tätigkeit des (menschlichen) Geistes. Empirische und formale Methoden in der Kognitionswissenschaft. Eine wichtige Eigenschaft der Kognitionswissenschaft ist ihre Interdisziplinarität.

Linguistische und vergleichende Untersuchung der Phraseologiekombination

Grammatische Bedeutungen werden nicht direkt durch Phoneme (und noch mehr durch Sprachlaute) ausgedrückt, sondern durch bekannte technische Kombinationen aus phonetischem Material, bei denen es sich um grammatikalische Methoden handelt.

Richtungen der kognitiven Linguistik

Die kognitive Linguistik beschäftigt sich systematisch damit, wie das Denken über mentale Modelle und Bildschemata in der Sprache abgebildet wird und wie diese sprachlich abgebildeten Modelle das weitere Denken beeinflussen.

Konzept und seine Struktur

Ein Konzept ist im Grunde der Bauplan für dein Projekt. Es legt die Marschrichtung fest, beschreibt Ziele und Inhalte deines Projektes. Für deine Organisation und die Mitarbeitenden des Projektes schafft es damit Klarheit über die Ziele und ihre Umsetzung im Projekt. Es sollte die Grundlage ihres Handelns sein.

Kategorisierung und kognitive Modelle

Die Kognitive Modellierung als ein Teilgebiet von sowohl KI als auch Kognitiver Psychologie befaßt sich mit der Entwicklung von computerimplementierbaren Modellen, in denen wesentliche Eigenschaften des Wissens und der Informationsverarbeitung beim Menschen abgebildet sind.

Zamonaviy lingvistika fanidan savollar

1. Konzeptionelle Analysemethoden
2. Nominierungsmethoden
3. Nationale spezifische lexikalische Einheiten
4. Arten und Genres des Textes

5. Text und seine Hauptkategorien
6. Grundbegriffe der kognitiven Linguistik. Richtungen der kognitiven Linguistik
7. Linguistische und vergleichende Untersuchung der Phraseologiekombination
8. Richtungen der kognitiven Linguistik
9. Konzept und seine Struktur
10. Kategorisierung und kognitive Modelle

Asosiy va qo‘shimcha o‘quv adabiyotlar hamda axborot manbaalari

Asosiy adabiyotlar

1. Maik Philipp, Lese- und Schreibunterricht. A. Franke Verlag. Tübingen, Deutschland, 2013.

Qo‘shimcha adabiyotlar

2. Rosenbrock Cornelia., Nix Daniel. Grundlagen der Lesedidaktik. 4., korrigierte und ergänzte Auflage. Schneider Verlag. Baltmannsweiler. 2011.
3. Lenhard Wolfgang. Leseverständnis und Lesekompetenz. Kohlhammer Verlag. Stuttgart. 2013.
4. Philipp Maik. Schreibkompetenz. Komponenten, Sozialisation und Förderung. A. Francke Verlag. Tübingen. 2015.
5. Kast Bernd. Fertigkeit Schreiben. Langenscheidt Verlag. 1999.
6. Westhoff Gerard. Fertigkeit Lesen. Langenscheidt Verlag. München. 1997.

Internet saytlari

1. www.paperball.de
2. www.zeitung.de
3. www.lehrer-online.de
4. www.teachsam.de
5. www.meindeutschbuch.de

ZAMONAVIY LINGVISTIKA O‘QUV FANI BO‘YICHA

Fransuz tili

Méthodes d’analyse conceptuelle

L'analyse conceptuelle permet donc de définir et d'identifier ce dont on parle, de répondre à la question de savoir si la manière dont sont les choses, données dans un vocabulaire, rend vraie une explication donnée dans un autre vocabulaire.

Modalités de nomination

La nomination est l'acte de collation d'un emploi, c'est-à-dire l'affectation à un poste comportant des fonctions et souvent un grade déterminé, du moins en règle générale.

Unités lexicales spécifiques nationales

(Linguistique) Unité de sens et de son figée dans une langue, comme un mot, un groupe de mots, ou un proverbe, y compris toutes les formes flexionnelles. Par exemple, jeune, jeune homme et les voyages forment la jeunesse sont des unités lexicales.

Types et genres du texte

Narratif, injonctif, dialogué, argumentatif, poétique, descriptif et explicatif. 7 types de textes que les élèves connaissent sans le savoir. Parce que tout document écrit appartient à l'une de ces catégories.

Texte et ses principales catégories

Les quatre types de textes les plus communs sont : descriptif, narratif, argumentatif et informatif. Mais il en existe véritablement 7 au total. Parmi ces textes, on retrouve également : Le texte explicatif, le texte injonctif et le texte expressif.

Concepts de base de la linguistique cognitive. Orientations de la linguistique cognitive

La linguistique fondamentale recouvre l'étude des aspects formels des langues tels que la phonétique, la phonologie, la morphologie, la syntaxe, la sémantique et la pragmatique. Appliquée à une langue donnée, l'étude de ces aspects formels constitue l'étude de la grammaire de cette langue.

Etude linguistique et comparative des combinaisons phraséologiques

Les phrasèmes sémantiques forment trois sous-classes majeures : collocations, clichés et locutions. Un phrasème sémantique est une collocation ssi il n'est contraint que dans un seul de ses constituants (= ssi il est mi-contraint) et qu'il est sémantiquement compositionnel.

Orientations de la linguistique cognitive

Elles sont composées de 6 sous-disciplines (les Neurosciences, la linguistique computationnelle, l'anthropologie cognitive, la psychologie cognitive, la philosophie de la cognition et l'intelligence artificielle).

Concept conceptuel et sa structure

Un schéma conceptuel, ou carte conceptuelle, est une représentation structurée d'un ensemble de concepts reliés sémantiquement. Les concepts sont liés par des lignes

fléchées auxquelles sont accolés un mot ou deux décrivant leur relation : « mène à », « prévient que », « favorise », etc.

Catégorisation et modèles cognitifs

La catégorisation est un processus cognitif qui permet de regrouper des objets ayant une ou plusieurs caractéristiques en commun. Un des problèmes majeurs dans ce domaine est la multitude des modèles cognitifs qui ont comme but de reproduire les performances de participants humains dans une tâche de catégorisation.

Zamonaviy lingvistika fanidan savollar

1. Méthodes d'analyse conceptuelle
2. Modalités de nomination
3. Unités lexicales spécifiques nationales
4. Types et genres du texte
5. Texte et ses principales catégories
6. Concepts de base de la linguistique cognitive. Orientations de la linguistique cognitive
7. Etude linguistique et comparative des combinaisons phraséologiques
8. Orientations de la linguistique cognitive
9. Concept conceptuel et sa structure
10. Catégorisation et modèles cognitifs

Asosiy va qo'shimcha o'quv adabiyotlar hamda axborot manbaalari

Asosiy adabiyotlar

1. Jalolov J.J. Chet til o'qitish metodikasi. T.: 2012.
2. Bertocchini P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, Paris, CLE International, 2008.

Qo'shimcha adabiyotlar

1. Гальскова Н.Д.. Современная методика обучения иностранным языкам. М.: 2005.
2. Azixhodjayeva A.K. Pedagogik texnologiya T. 2006.
3. Bertocchini P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, Paris, CLE International, 2008.

Internet saytlari

1. <http://www.academia.edu>
2. <https://biblio-online.ru/>
3. www.lewebpedagogique.com
4. www.clemi.org/fr
5. <http://www.infrance.ru/francais/theorie/theorie.html>

6. www.granddictionnaire.com

7. <https://www.twirpx.com/>

“LINGVISTIK TAHLIL METODLARI” O‘QUV FANI BO‘YICHA

Nemis tili

Konzepte von Forschungsmethoden und Methodik in der Linguistik.

Forschungsmethoden sind bestimmte Abläufe, die genau diesen systematischen Erkenntnisgewinn möglichst nachvollziehbar und mitteilbar gestalten sollen. Je nach Fachrichtung gibt es sehr unterschiedliche Forschungsmethoden, die an fachliche Fragestellungen angepasst und kontinuierlich bewertet werden müssen.

Bedeutung sprachlicher Methoden bei der Erforschung der Sprachentwicklung.

Die Sprachentwicklung bezieht sich auf den Erwerb von Regeln des Lautsystems, des Wortschatzes, der Grammatik und der Textkompetenz (Erzählen und Beschreiben von Ereignissen). Die Sprechentwicklung umfasst die Bildung von Lauten, die Sprechgeschwindigkeit (-flüssigkeit), die Betonung und den Stimmeneinsatz.

Diachrone und synchrone Analysemethoden in der Linguistik.

Synchronie ist nicht die Betrachtung einer Sprache in ihrem heutigen Zustande. Es gibt synchrone Beschreibungen antiker Sprachstufen. Ebenso wenig ist die Diachronie notwendigerweise auf die Vergangenheit bezogen. Auch eine Untersuchung, die die künftige Entwicklung einer Sprache prognostiziert, ist eine diachrone.

Sprachmethoden in der Antike.

Merkmale der Antike sind die Entstehung der Demokratie in Athen, die Entwicklung der Philosophie und Wissenschaft, die Ausarbeitung von Gesetzen und der Ausbau der Infrastruktur in Form von Straßen und Aquädukten. Ein weiteres Merkmal ist der Bau von monumentalen Gebäuden wie Tempeln und Amphitheatern.

Einführung in die Textlinguistik.

Die **Textlinguistik** ist eine vergleichsweise junge Disziplin der Linguistik, die sich ab den 1960er Jahren entwickelt hat. Sie beschäftigt sich mit satzübergreifenden sprachlichen Strukturen. Nachbardisziplinen der Textlinguistik sind Literaturwissenschaft, Jura und Theologie. Vorläufer der Textlinguistik sind Gattungslehre, die Rhetorik und die Stilistik.

Historisch-vergleichende Linguistik.

Die Historisch-vergleichende Sprachwissenschaft ist eine linguistische Disziplin, die mit philologischen und sprachhistorisch-vergleichenden Methoden die indogermanischen (indo-europäischen) Sprachzweige und Sprachen erforscht.

Moderne Trends in der Linguistik und moderne Analysemethoden.

Linguistik, moderne, Sprachwissenschaft im weiteren Sinne. Im engeren Sinne ist Linguistik derjenige Teil der Sprachwissenschaft, der die Systemhaftigkeit von Sprache und spezieller Sprachsysteme untersucht.

Einsatz wissenschaftlicher Methoden in modernen Sprachschulen.

Die Methodik der neueren Fremdsprachen orientierte sich zunächst an der deduktiv orientierten Grammatik-Übersetzungs-Methode des altsprachlichen Unterrichts, bei der aus Wörtern und Grammatikregeln Sätze in der fremden Sprache „konstruiert“ wurden (Demonstration von „Sprachwissen“).

Naturalismus und Psychologismus (Psycholinguistik) in der historisch-vergleichenden Linguistik.

I. Allgemeine Bestimmung und Erforschung von Sprache 1. Sprachphilosophie, von Kuno Lorenz 2. Aspekte einer Theorie der Sozialkommunikation, von Thomas Luckmann . 3. Semiotik, von Achim Eschbach . . . 4. Sprachtheorie, von Renate Bartsch / Theo Vennemann

Geschichte der Entwicklung der Textlinguistik.

Die Textlinguistik ist eine vergleichsweise junge Disziplin der Linguistik, die sich ab den 1960er Jahren entwickelt hat. Sie beschäftigt sich mit satzübergreifenden sprachlichen Strukturen. Nachbardisziplinen der Textlinguistik sind Literaturwissenschaft, Jura und Theologie.

Lingvistik tahlil metodlari fanidan savollar

1. Konzepte von Forschungsmethoden und Methodik in der Linguistik.
2. Bedeutung sprachlicher Methoden bei der Erforschung der Sprachentwicklung.
3. Diachrone und synchrone Analysemethoden in der Linguistik.
4. Sprachmethoden in der Antike.
5. Einführung in die Textlinguistik.
6. Historisch-vergleichende Linguistik.
7. Moderne Trends in der Linguistik und moderne Analysemethoden.
8. Einsatz wissenschaftlicher Methoden in modernen Sprachschulen.
9. Naturalismus und Psychologismus (Psycholinguistik) in der historisch-vergleichenden Linguistik.
10. Geschichte der Entwicklung der Textlinguistik.

Asosiy va qo‘shimcha o‘quv adabiyotlar hamda axborot manbaalari

Asosiy adabiyotlar

1. Maik Philipp, Lese- und Schreibunterricht. A. Franke Verlag. Tübingen, Deutschland, 2013.

Qo‘shimcha adabiyotlar

2. Rosenbrock Cornelia., Nix Daniel. Grundlagen der Lesedidaktik. 4., korrigierte und ergänzte Auflage. Schneider Verlag. Baltmannsweiler. 2011.
3. Lenhard Wolfgang. Leseverständnis und Lesekompetenz. Kohlhammer Verlag. Stuttgart. 2013.

4. Philipp Maik. Schreibkompetenz. Komponenten, Sozialisation und Förderung. A. Francke Verlag. Tübingen. 2015.
5. Kast Bernd. Fertigkeit Schreiben. Langenscheidt Verlag. 1999.
6. Westhoff Gerard. Fertigkeit Lesen. Langenscheidt Verlag. München. 1997.

Internet saytlari

1. www.paperball.de
2. www.zeitung.de
3. www.keepschool.de/unterrichtsmaterial/Deutsch/Textfunktionen-842.html
4. www.lehrer-online.de
5. www.teachsam.de
6. www.meindeutschbuch.de

“LINGVISTIK TAHLIL METODLARI” O‘QUV FANI BO‘YICHA

Fransuz tili

Concepts de méthodes de recherche et de méthodologie en linguistique.

La linguistique fondamentale recouvre l'étude des aspects formels des langues tels que la phonétique, la phonologie, la morphologie, la syntaxe, la sémantique et la pragmatique. Appliquée à une langue donnée, l'étude de ces aspects formels constitue l'étude de la grammaire de cette langue.

Importance des méthodes linguistiques dans l'étude du développement du langage.

La linguistique est l'étude de la langue par la langue et pour la langue, elle n'est pas prescriptive mais plutôt descriptive cette science permet de décrire la langue, ça facilite les aspirants traducteurs, Interprètes aussi bien que la communication sans oublier la rédaction.

Méthodes analytiques diachroniques et synchroniques en linguistique.

La synchronie est l'état d'une langue à un moment donné, et son étude synchronique se réfère à tous ses aspects à ce moment-là, effectuée par la linguistique descriptive. Son étude diachronique est pratiquement l'histoire de la langue, l'étude diachronique faisant l'objet de la linguistique historique.

Méthodes linguistiques dans l'Antiquité.

Aux 5 champs d'étude principaux et traditionnels que sont la sémantique, la phonétique, la phonologie, la morphologie et la syntaxe, se sont ajoutés un bon nombre de sous domaines comme la neurolinguistique, la sociolinguistique, la psycholinguistique, etc.

Introduction à la linguistique des textes.

Le texte peut donc être défini comme l'ensemble des expressions linguistiques utilisées dans la communication. Cette définition du texte s'applique également à la communication orale, du moins aux éléments verbaux de la communication (à l'exclusion des éléments paraverbaux et non verbaux).

Linguistique historique-comparative.

La linguistique comparée (ou encore linguistique comparative, linguistique historique ou grammaire comparée) est une discipline de la linguistique qui étudie l'histoire et l'évolution des langues (prises individuellement) ou des familles de langues.

Tendances modernes de la linguistique et méthodes modernes d'analyse.

La linguistique moderne est née de la volonté de Ferdinand de Saussure d'élaborer un modèle abstrait, la langue, à partir des actes de paroles. Son enseignement, qui fut recueilli par ses élèves et publié après sa mort [1] Les..., constitue le point de départ du structuralisme en linguistique.

Utilisation de méthodes scientifiques dans les écoles de langues vivantes.

Dans le domaine de la didactique des langues, d'autres outils, tels que les manuels, les dictionnaires, les technologies de communication, les jeux, les espaces immersifs, jouent un rôle important dans l'acquisition, l'enseignement et l'apprentissage.

Naturalisme et psychologisme (psycholinguistique) en linguistique historique-comparative.

La linguistique historique permet d'identifier les mots qui sont réellement apparentés entre deux langues et évite aux chercheurs de se limiter à de simples ressemblances derrière lesquelles ne se cache aucun réel lien.

Historique du développement de la linguistique des textes.

On considère habituellement que la linguistique moderne remonte aux travaux du linguiste genevois Ferdinand de Saussure (1857-1913), et à son Cours de linguistique générale, donné à l'université de Genève entre 1906 et 1911.

Lingvistik tahlil metodlari fanidan savollar

1. Concepts de méthodes de recherche et de méthodologie en linguistique.
2. Importance des méthodes linguistiques dans l'étude du développement du langage.
3. Méthodes analytiques diachroniques et synchroniques en linguistique.
4. Méthodes linguistiques dans l'Antiquité.
5. Introduction à la linguistique des textes.
6. Linguistique historique-comparative.
7. Tendances modernes de la linguistique et méthodes modernes d'analyse.

8. Utilisation de méthodes scientifiques dans les écoles de langues vivantes.
9. Naturalisme et psychologisme (psycholinguistique) en linguistique historique-comparative.
10. Historique du développement de la linguistique des textes.

Asosiy va qo'shimcha o'quv adabiyotlar hamda axborot manbaalari

Asosiy adabiyotlar

1. Jalolov J.J. Chet til o'qitish metodikasi. T.: 2012.
2. Bertocchini P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, Paris, CLE International, 2008.

Qo'shimcha adabiyotlar

1. Гальскова Н.Д.. Современная методика обучения иностранным языкам. М.: 2005.
2. Azizxodjayeva A.K. Pedagogik texnologiya T. 2006.
3. Bertocchini P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, Paris, CLE International, 2008.

Internet saytlari

1. <http://www.academia.edu>
2. <https://biblio-online.ru/>
3. www.lewebpedagogique.com
4. www.clemi.org/fr
5. <http://www.infrance.ru/francais/theorie/theorie.html>
6. www.granddictionnaire.com
7. <https://www.twirpx.com/>

QIYOSIY ADABIYOTSHUNOSLIK O'QUV FANI BO'YICHA

Nemis tili

Gegenstand, Ziele und Aufgaben der vergleichenden Literaturwissenschaft.

Bei der Literaturwissenschaft geht es um die wissenschaftliche Auseinandersetzung mit Texten jeglicher Gattungen wie zum Beispiel Romane, Novellen oder Theaterstücke. Verschiedene Aspekte wie das Wesen, die Aufgabe sowie die Bedeutung von Literatur stehen dabei im Vordergrund.

Die Entstehung der vergleichenden Literaturwissenschaft.

Seit seiner Entstehung im 19. Jahrhundert in Frankreich hat sich das Fach Vergleichende Literaturwissenschaft auf der ganzen Welt etabliert. In der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg ist insbesondere in den USA und in Deutschland, aber auch außerhalb Europas eine rasche Ausbreitung der Disziplin zu verzeichnen gewesen.

Über Goethes Konzept der „Weltliteratur“ und seine Bedeutung.
Zur Weltliteratur werden literarische Werke gezählt, die über nationale und regionale Grenzen hinweg große Verbreitung gefunden haben und die gleichzeitig als für die Weltbevölkerung bedeutsam erachtet werden. Der Ansatz ist somit vergleichbar mit den Überlegungen, die zu einem Begriff wie Weltkulturerbe geführt haben.

Übersetzung als Kontaktkommunikation.

Kommunikation ist das wohl wichtigste Bindemittel zwischen uns Menschen. Wir tauschen Informationen aus, fordern andere auf, etwas Bestimmtes zu tun, oder sprechen über unsere Gefühle. Natürlich erwarten wir auch eine Reaktion darauf. Kommunikation ist also auf Wechselseitigkeit angelegt.

Probleme der vergleichenden Analyse

Doch stößt in der international vergleichenden Forschung die statistische Analyse schnell an seine Grenzen, da die Zahl der Fälle (Nationen) gering ist und schnell die Zahl der Variablen größer als die Zahl der Fälle wird. Dies bedeutet, daß statistische Verfahren nicht mehr angewandt werden können.

Die Rolle der Frauen in der Literatur

Der Begriff „Frauenliteratur“ lässt sich in der deutschsprachigen Literatur seit mindestens 1823 nachweisen, wo er zunächst fiktionale und nicht-fiktionale Literatur bezeichnet, die von weiblichen Autoren über Themen geschrieben wird, die ein weibliches Lesepublikum ansprechen sollen.

Brüder Grimm und ihr Beitrag für vergleichende Literaturwissenschaft

Die Gebrüder Grimm, bestehend aus Jacob Ludwig Karl Grimm und Wilhelm Carl Grimm, sind berühmte deutsche Philologen, Juristen und Märchensammler des 19. Jahrhunderts. Ihre Bekanntheit verdanken sie vor allem ihrer Sammlung von Volksmärchen, die sie als "Kinder- und Hausmärchen" veröffentlichten.

Analyse der deutschen und usbekischen Gedichte

Wer lyrische Texte analysiert, stellt das Material zusammen, das er beim Interpretieren nutzt. Im Grunde ist das Ergebnis der Analyse eine Fülle von einzelnen Erkenntnissen, die du beim Interpretieren argumentativ zusammenfügst. Die wichtigsten Dimensionen einer Analyse sindä

Analyse der literarischen Übersetzung der Werke.

Ein literarischer Übersetzer erzeugt eine nicht-literale Interpretation des Originaltextes. Alles hängt davon ab, wie der Übersetzer das Werk versteht. Er/sie schreibt den Text vom Beginn bis zum Ende neu. Häufig wird ein feststehender Ausdruck durch ein Synonym ersetzt oder die Satzstruktur wird verändert.

Das Motiv des Orients in der deutschen Literatur

Diese Frage bildet eine zentrale Problematik, mit der sich zahlreiche postkoloniale Studien, vor allem seit dem Erscheinen von Edward Saids bahnbrechendem Werk

„Orientalism“ (1978) bis heute, immer wieder befassen. Said liefert in seinem Buch eine scharfsinnige Antwort auf diese gewollte Reduzierung des nichteuropäischen Anderen, indem er sich mit der Dekonstruktion der Strukturalität und Funktionalität eines eurozentrischen Phänomens befasst hat, nämlich dem Orientalismus als westlicher kollektiver Diskurs über den imaginativen „Orient“, der dazu dient, ein reduziertes, unveränderliches Zerrbild des minderwertigen „orientalischen“ Anderen und parallel dazu ein ideales und folglich hegemoniales Selbstbild zu reproduzieren.

Qiyosiy adabiyotshunoslik fanidan savollar

1. Gegenstand, Ziele und Aufgaben der vergleichenden Literaturwissenschaft.
2. Die Entstehung der vergleichenden Literaturwissenschaft.
3. Goethes Konzept „Weltliteratur“
4. Literarische Übersetzung als interkulturelle Kommunikation.
5. Probleme der kontrastiven Analyse
6. Die Rolle der Frauen in der Literatur
7. Brüder Grimm und ihr Beitrag für vergleichende Literaturwissenschaft
8. Analyse der deutschen und usbekischen Gedichte
9. Analyse der literarischen Übersetzung der Werke.
10. Das Motiv des Orients in der deutschen Literatur

Asosiy va qo‘shimcha o‘quv adabiyotlar hamda axborot manbaalari

1. Hermann Funk, Christiane Kuhn. DLL 4. Aufgaben, Übungen, Interaktion. Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart. 2017.
2. Baier Gabi, Roland Dittrich. Goethe-Zertifikat C1. Cornelsen Verlag. Berlin. 2009.

Qo‘shimcha adabiyotlar

3. Tilman von Brand. Deutsch unterrichten. Einführung in die Planung, Durchführung und Auswertung in den Sekundarstufen. Klett Verlag. 2015

Internet saytlari

1. <http://hueber.de/lernen/deutsch-als-fremdsprache/pg>
2. http://www.schubertverlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_index.html

QIYOSIY ADABIYOTSHUNOSLIK O‘QUV FANI BO‘YICHA
Fransuz tili

Le sujet, les objectifs et les tâches des études littéraires comparées.

La Littérature comparée est l'art méthodique, par la recherche de liens d'analogie, de parenté et d'influence, de rapprocher la littérature des autres domaines de l'expression ou de la connaissance, ou bien les faits et les textes littéraires entre eux, distants ou non dans le temps ou dans l'espace, pourvu qu'ils ...

L'émergence des études littéraires comparées.

La littérature comparée est née à l'âge romantique dans un contexte particulier qui est celui de l'émergence des nations européennes, la vocation cosmopolite de la Weltliteratur (littérature universelle) inventée par Goethe à la suite des invasions napoléoniennes apparaissant comme une réponse au demi-siècle de ...

À propos du concept de « littérature mondiale » de Goethe et de son importance.

Grâce aux productions littéraires, elle permet de manifester des émotions et de révéler aux lecteurs ou aux auditeurs ce qu'une personne a dans le cœur. La littérature vise à éduquer, à communiquer des pensées, à influencer et même à séduire.

La traduction comme communication de contact.

La traduction permet à des individus parlant différentes langues de pouvoir communiquer et se comprendre. La langue étant un élément majeur de la culture d'un pays, le passage d'une langue à une autre implique une adaptation culturelle indispensable pour assurer une traduction de qualité.

Problèmes d'analyse comparative

Une étude comparative de deux écrits se base sur les idées principales ainsi que les raisonnements mis en exergue dans les deux compositions. Vous devez faire usage de la méthodologie comparative pour jauger les concepts afin de ressortir les points qui convergent et qui se dissocient.

Le rôle des femmes dans la littérature

Quelle que soit l'histoire littéraire que vous consultiez, vous serez peut-être frappé(e) du peu de noms de femmes qui y figure. Le rôle central qu'elles occupent dans la littérature est finalement trop souvent celui de l'objet, de la muse, de l'inspiratrice ou de la lectrice.

Les frères Grimm et leur contribution à la littérature comparée

D'origine allemande, les frères Jacob et Wilhelm Grimm sont deux bibliothécaires, linguistes, critiques littéraires et collecteurs de contes. Lors de leurs études de droit à l'Université de Marbourg, ils se découvrent une passion pour les contes populaires et la langue allemande.

Analyse de poèmes français et ouzbeks

L'humour ne manqua pas de faire son apparition dans l'histoire de la littérature ouzbek. Ainsi, dans l'épopée populaire apparut le genre latifa, les

blagues. **Nasreddin Afandi**, un personnage comique qui réussissait à conclure des marchés astucieux avec des hommes riches et des dirigeants de villes, était célèbre dans le monde entier.

Analyse de la traduction artistique des œuvres.

Enfin, il relit le texte cible pour vérifier la qualité littéraire de sa traduction en langue d'arrivée. De ce point de vue, la traduction est un art. Mais cet art se pratique de façon méthodique et rationnelle. Traduire, c'est sculpter.

Motif oriental dans la littérature française

Courant littéraire et artistique, l'orientalisme est l'une des tendances fortes du XIX^e siècle. Synonyme d'exotisme et d'ailleurs, il résume l'inspiration nouvelle qu'ont pu trouver les artistes à l'occasion de l'expansion coloniale en Afrique du Nord, mêlée aux influences du Moyen-Orient (la Turquie en particulier).

Qiyosiy adabiyotshunoslik fanidan savollar

1. Le sujet, les objectifs et les tâches des études littéraires comparées.
2. L'émergence des études littéraires comparées.
3. À propos du concept de « littérature mondiale » de Goethe et de son importance.
4. La traduction comme communication de contact.
5. Problèmes d'analyse comparative
6. Le rôle des femmes dans la littérature
7. Les frères Grimm et leur contribution à la littérature comparée
8. Analyse de poèmes français et ouzbeks
9. Analyse de la traduction artistique des œuvres.
10. Motif oriental dans la littérature française

Asosiy va qo'shimcha o'quv adabiyotlar hamda axborot manbaalari

Asosiy adabiyotlar

1. Jalolov J.J. Chet til o'qitish metodikasi. T.: 2012.
2. Bertocchini P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, Paris, CLE International, 2008.

Qo'shimcha adabiyotlar

1. Гальскова Н.Д.. Современная методика обучения иностранным языкам. М.: 2005.
2. Azizxodjayeva A.K. Pedagogik texnologiya T. 2006.
3. Bertocchini P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, Paris, CLE International, 2008.

Internet saytlari

1. <http://www.academia.edu>
2. <https://biblio-online.ru/>
3. www.lewebpedagogique.com
4. www.clemi.org/fr
5. <http://www.infrance.ru/francais/theorie/theorie.html>
6. www.granddictionnaire.com
7. <https://www.twirpx.com/>

QIYOSIY TILSHUNOSLIK O‘QUV FANI BO‘YICHA

Nemis tili

Vergleichende Linguistik als Wissenschaft.

In der Vergleichenden Sprachwissenschaft beschäftigt man sich mit dem Vergleich von (aktuell gesprochenen) Einzelsprachen oder von unterschiedlichen (historischen) Sprachstufen einer bestimmten Einzelsprache. Der Bereich wird oft auch als komparative Linguistik bezeichnet

Verwendung traditioneller Methoden in der Wissenschaft der vergleichenden Linguistik: Komponentenanalyse, Transformationsanalyse, linguostatistische Analyse usw.

Dabei wird davon ausgegangen, dass am Anfang eines Projektes ein definierter Endzustand beschrieben und geplant wird. Ergebnisse (Qualität), Nutzen, Kosten, Termine und Ressourcen werden zu Beginn eines Projektes berücksichtigt.

Betrachtung des Lexikons als System und die Möglichkeiten eines typologischen Ansatzes

Als Wortschatz (Mehrzahl Wortschätze) auch Vokabular, Lexikon oder Lexik genannt, bezeichnet man die Gesamtheit aller Wörter. Damit kann gemeint sein: die Gesamtheit aller Wörter einer Sprache zu einem bestimmten Zeitpunkt oder. die Gesamtheit aller Wörter einer Sprache, die ein einzelner Sprecher kennt oder verwendet.

Probleme der Interferenz in der Linguistik.

Übertragung von Strukturen von einer Fremdsprache auf eine andere. Solche Interferenzfehler treten bei Sprechern mehrerer Fremdsprachen und besonders häufig dann auf, wenn zwei Sprachen eng verwandt sind (z. B. zwischen Spanisch und Italienisch).

Die Entstehungs- und Entwicklungsgeschichte des Interferenzphänomen

Als Beugung wird die Ablenkung einer Welle an einem Hindernis bezeichnet. Dadurch kann eine Neuausrichtung der Welle entstehen. Interferenz tritt unter anderem am Doppelspalt und an Gittern auf. Dabei wird Licht an den Spalten gebeugt, wodurch sich Elementarwellen bilden, die miteinander interferieren können.

Qiyosiy tilshunoslik fanidan savollar

1. Vergleichende Linguistik als Wissenschaft.
2. Verwendung traditioneller Methoden in der Wissenschaft der vergleichenden Linguistik: Komponentenanalyse, Transformationsanalyse, linguostatistische Analyse usw.
3. Betrachtung des Lexikons als System und die Möglichkeiten eines typologischen Ansatzes
4. Probleme der Interferenz in der Linguistik.
5. Die Entstehungs- und Entwicklungsgeschichte des Interferenzphänomen

Asosiy va qo'shimcha o'quv adabiyotlar hamda axborot manbaalari

Asosiy adabiyotlar

1. Besch Werner. Wolf Norbert Richard. Geschichte der deutschen Sprache. Erich Schmidt Verlag. Berlin. 2009.
2. Ernst Peter. Deutsche Sprachgeschichte. WUV. Wien. 2005
4. Nubling Damaris. Historische Sprachwissenschaft. Gunter Narr Verlag. Tübingen. 2008.
5. Peter von. Polenz Geschichte der deutschen Sprache. De Gruyter. Berlin. 2009.
6. Stedje Astrid. Deutsche Sprache gestern und heute. W. Fink Verlag. Paderborn. 2007.
7. Engel U. Kurze Grammatik der deutschen Sprache. Iudicium, München, 2002.
8. Schippan Thea, „Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache“, Tübingen, 2002
9. Fix Ulla, Pothe Hannelore, Yos Gabriele, „Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger, Leipzig, 2001
10. Gennadiy W. Pan, „Deutsche Stilistik“, „Toschkent“, Toschkent, 2010
11. E. Riesel, „Deutsche Stilistik“, „Hochschule“, Moskva, 1975
12. Besch Werner. Wolf Norbert Richard. Geschichte der deutschen Sprache. Erich Schmidt Verlag. Berlin. 2009.
13. Awasbayew N. Phonetik der deutschen Gegenwartssprache. Toschkent, Sharq, 1978
14. Zacher O. Deutsche Phonetik. Tübingen nashriyoti, 2012

Qo'shimcha adabiyotlar

1. Mirziyoyev Sh.M. Erkin va farovon demokratik O'zbekiston davlatini birgalikda barpo etamiz. Toshkent, "O'zbekiston" NMIU, 2017. – 29 b.
2. Mirziyoyev Sh.M. Qonun ustuvorligi va inson manfaatlarini ta'minlash yurt taraqqiyoti va xalq farovonligining garovi. "O'zbekiston" NMIU, 2017. – 47 b.
3. Mirziyoyev Sh.M. Buyuk kelajagimizni mard va olijanob xalqimiz bilan birga quramiz. "O'zbekiston" NMIU, 2017. – 485 b.
4. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2017 yil 7 fevraldagi "O'zbekiston Respublikasini yanada rivojlantirish bo'yicha harakatlar strategiyasi to'g'risida" gi

PF-4947-sonli Farmoni. O‘zbekiston Respublikasi qonun hujjatlari to‘plami, 2017 y., 6-son, 70-modda

5.Bergmann. Pauly. Moulin. Alt- und Mittelhochdeutsch. Vandenhoeck und Ruprecht. Gottingen. 2007.

6.Wolff Gerhard. Deutsche Sprachgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. A. Francke. Tübingen. 2004.

7.Hutterer Claus Jurgen. Die germanischen Sprachen. Akademia Kiado.

8.Wolff Gerhard. Deutsche Sprachgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. A. Francke. Tübingen. 2004.

Internet saytlar

1. www.geschichte.de
2. www.linguistik-online.de

QIYOSIY TILSHUNOSLIK O‘QUV FANI BO‘YICHA

Fransuz tili

La linguistique comparée en tant que science.

La linguistique comparée procède de la philologie, terme qui, parfois, doit être compris comme un synonyme bien que les deux disciplines soient différentes : la philologie s'intéresse principalement aux textes écrits, tandis que la linguistique s'attache au langage parlé

Utilisation des méthodes traditionnelles dans la science de la linguistique comparée : analyse composantes, analyse transformationnelle, analyse linguostatistique, etc.

Nous nous contenterons plus modestement de délimiter les frontières de la linguistique relativement à ses domaines que sont la phonologie, la morphologie, la syntaxe, la sémantique et la pragmatique.

Envisager le lexique¹ comme un système et les possibilités d'une approche typologique

Cette technique d'analyse du langage consiste à réunir les symboles en lexèmes (unité minimale de signification appartenant au lexique, racine du mot) et permet ainsi de mesurer le nombre de mots différents utilisés. L'analyse lexicale se concentre sur les mots plutôt que sur le texte.

Problèmes d'interférence en linguistique.

Dans l'avis de Stockwell, Bowen et Martin (1965), l'interférence linguistique provoque trop de difficultés pédagogiques sur les plans phonétique, morphologique, sémantique et syntaxique. Mais ces auteurs maintiennent que ces difficultés rencontrées ne peuvent pas rendre impossible l'apprentissage d'une nouvelle langue.

L'histoire de l'apparition et du développement du phénomène d'interférence

En mécanique ondulatoire, les interférences sont la combinaison de deux ondes susceptibles d'interagir. Ce phénomène apparaît souvent en optique avec les ondes lumineuses, mais il s'obtient également avec des ondes électromagnétiques d'autres longueurs d'onde, ou avec d'autres types d'ondes comme des ondes sonores.

Qiyosiy tilshunoslik fanidan savollar

1. La linguistique comparée en tant que science.
2. Utilisation des méthodes traditionnelles dans la science de la linguistique comparée : analyse composantes, analyse transformationnelle, analyse linguostatistique, etc.
3. Envisager le lexique¹ comme un système et les possibilités d'une approche typologique
4. Problèmes d'interférence en linguistique.
5. L'histoire de l'apparition et du développement du phénomène d'interférence

Asosiy va qo'shimcha o'quv adabiyotlar hamda axborot manbaalari

6.

7. Asosiy adabiyotlar

1. Jalolov J.J. Chet til o'qitish metodikasi. T.: 2012.
2. Bertocchi P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, Paris, CLE International, 2008.

Qo'shimcha adabiyotlar

1. Гальскова Н.Д.. Современная методика обучения иностранным языкам. М.: 2005.
2. Azizxodjayeva A.K. Pedagogik texnologiya T. 2006.
3. Bertocchi P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, Paris, CLE International, 2008.

Internet saytlari

1. <http://www.academia.edu>
2. <https://biblio-online.ru/>
3. www.lewebpedagogique.com
4. www.clemi.org/fr
5. <http://www.infrance.ru/francais/theorie/theorie.html>
6. www.granddictionnaire.com
7. <https://www.twirpx.com/>

ILMIY VA KASBIY FAOLIYATGA YO‘NALTIRILGAN CHET TILI O‘QUV FANI BO‘YICHA

Nemis tili

Umweltprobleme

Umwelt. Beziehung des Menschen zur Natur. Verschmutzung der Luft, des Bodens und Wassers und ihre Folgen.

Ethnische Konflikte und ihre Lösungen

Multinationale Länder. Entstehung der ethnischen Konflikte. Toleranz als Lösung des Konflikts.

Unheilbare Krankheiten, AIDS und seine Behandlung

AIDS: Behandlung, Folgen, Vorsichtsmaßnahmen.

Wissenschaftlicher und technischer Fortschritt und Menschheit

Fortschritte im Wissenschaft als Entwicklungsfaktor der Menschheit

Arten des wissenschaftlichen und technischen Fortschritts

Fortschritte im Wissenschaft als Entwicklungsfaktor der Menschheit: ihre Vor- und Nachteile.

Biotechnik

Biotechnologische Produkte, ihre Auswirkung auf die Gesundheit des Menschen.

Nanotechnologie

Erläuterung des Begriffs der Nanotechnologie. Nano-Forschungsgebiete.

Informationstechnologien und ihre Typen

Informationstechnologien und ihre Arten. Persönliche Erfahrungen.

Das Internet und seine Vor- und Nachteile

Internet und Jugend. Leben, Studium und Arbeit mit und ohne Internet. Persönliche Erfahrungen.

Folgen des wissenschaftlichen und technischen Fortschritts

Wissenschaftliche Entdeckungen. Entwicklung der Technik: positive und negative Auswirkungen für die Gesellschaft.

Die Auswirkungen des wissenschaftlichen und technologischen Fortschritts auf den Arbeitsmarkt

Veränderungen der Tätigkeitsmöglichkeiten auf dem Arbeitsmarkt infolge der Entwicklung. Arbeitsmöglichkeiten für Menschen. Technik und Mensch.

Mensch und Natur

Der Zusammenhang des Menschen mit Natur. Naturschutz. Tiere und Pflanzen. Verantwortung jedes Menschen vor der Natur.

Umweltverschmutzung

Die Gründe und Folgen der Umweltverschmutzung. Die Vorschläge für die Lösung des Problems.

Das Konzept und die Essenz der Subkultur

Die Entstehung des Begriffs Subkultur. Erläuterung seiner Bedeutung anhand des Begriffs Kultur.

**Ilmiy va kasbiy faoliyatga yo‘naltirilgan
chet tili fanidan savollar**

1. Umweltprobleme
2. Ethnische Konflikte und ihre Lösungen
3. Unheilbare Krankheiten, AIDS und seine Behandlung
4. Wissenschaftlicher und technischer Fortschritt und Menschlichkeit
5. Arten des wissenschaftlichen und technischen Fortschritts

Asosiy va qo'shimcha o'quv adabiyotlar hamda axborot manbaalari

Asosiy adabiyotlar

1. Maik Philipp, Lese- und Schreibunterricht. A. Franke Verlag. Tübingen, Deutschland, 2013.

Qo'shimcha adabiyotlar

2. Rosenbrock Cornelia., Nix Daniel. Grundlagen der Lesedidaktik. 4., korrigierte und ergänzte Auflage. Schneider Verlag. Baltmannsweiler. 2011.
3. Lenhard Wolfgang. Leseverständnis und Lesekompetenz. Kohlhammer Verlag. Stuttgart. 2013.
4. Philipp Maik. Schreibkompetenz. Komponenten, Sozialisation und Förderung. A. Franke Verlag. Tübingen. 2015.
5. Kast Bernd. Fertigkeit Schreiben. Langenscheidt Verlag. 1999.
6. Westhoff Gerard. Fertigkeit Lesen. Langenscheidt Verlag. München. 1997.

Internet saytlari

1. www.paperball.de
2. www.zeitung.de
3. www.keepschool.de/unterrichtsmaterial/Deutsch/Textfunktionen-842.html
4. www.lehrer-online.de
5. www.teachsam.de
6. www.meindeutschbuch.de

ILMIY VA KASBIY FAOLIYATGA YO'NALTIRILGAN CHET TILI O'QUV FANI BO'YICHA

Fransuz tili

Problèmes environnementaux

Les problèmes environnementaux tels que le changement climatique, la désertification, la perte de biodiversité, la déforestation, la destruction de la couche d'ozone, la pollution de l'air, de l'eau et du sol, les déchets dangereux et plastiques, la pollution des mers et des océans compromettent le développement ...

Conflits ethniques et leurs solutions

Les conflits identitaires ou ethnopolitiques africains ont eu lieu dans les États de l'Afrique occidentale, centrale et orientale. Les exemples du conflit du Libéria, des guerres touarègues et maures, des guerres du Kivu et de l'Ituri, du conflit du Darfour, de la guerre rwandaise, et du conflit burundais l'attestent.

Maladies incurables, SIDA et son traitement

Le VIH affaiblissant progressivement le système immunitaire, la maladie finit par entraîner l'apparition d'autres symptômes : perte de poids, infections de la peau, toux, fièvre et diarrhée. Si aucun traitement n'est suivi, la maladie évolue vers le sida, stade ultime de l'infection par le VIH.

Progrès scientifique et technique et humanité

Le progrès nous projette vers le moyen et le long terme. La connaissance par elle-même et la compréhension du monde apportée par la science sont émancipatrices et facteurs de progrès.

Types de progrès scientifique et technique

Avantages du progrès technique : amélioration des conditions de vie, accroissement de la productivité, création d'emplois. Inconvénients : augmentation des inégalités, obsolescence rapide, impact environnemental négatif.

Ilmiy va kasbiy faoliyatga yo‘naltirilgan chet tili fanidan savollar

1. Problèmes environnementaux
2. Conflits ethniques et leurs solutions
3. Maladies incurables, SIDA et son traitement
4. Progrès scientifique et technique et humanité
5. Types de progrès scientifique et technique

Asosiy va qo‘shimcha o‘quv adabiyotlar hamda axborot manbaalari

Asosiy adabiyotlar

1. Jalolov J.J. Chet til o‘qitish metodikasi. T.: 2012.
2. Bertocchini P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, Paris, CLE International, 2008.

Qo‘shimcha adabiyotlar

1. Гальскова Н.Д.. Современная методика обучения иностранным языкам. М.: 2005.
2. Azizxodjayeva A.K. Pedagogik texnologiya T. 2006.
3. Bertocchini P., Costanzo E., Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, Paris, CLE International, 2008.

Internet saytlari

1. <http://www.academia.edu>
2. <https://biblio-online.ru/>
3. www.lewebpedagogique.com
4. www.clemi.org/fr
5. <http://www.infrance.ru/francais/theorie/theorie.html>
6. www.granddictionnaire.com
7. <https://www.twirpx.com/>

BAHOLASH MEZONI

I. 70230101-lingvistika (nemis tili) mutaxassisligi magistrantlariga mutaxassislik fanlaridan Davlat attestatsiyasini yozma shaklda o'tkazish tartibi va baholash mezonlari

Bitiruvchi kurs magistrantlari Zamonaviy lingvistika, Lingvistik tahlil metodlari, Qiyosiy adabiyotshunoslik, Qiyosiy tilshunoslik, Ilmiy va kasbiy faoliyatga yo'naltirilgan chet tili fanlaridan Davlat attestatsiyasi ko'p variantli yozma shaklda o'tkaziladi. "Yozma" variantlarning har bir savol uchun javob 20 ball bilan baholanadi.

Davlat attestatsiyasida har bir yozma javoblar quyidagi mezon asosida baholanadi:

- berilgan savolga to'g'ri va to'liq javob yozilsa, savolning mazmuni, mohiyati to'g'ri va izchil yoritilsa, shuningdek, ijodiy yondashilsa, javobda mantiqiy yaxlitlikka erishilsa o'zlashtirish ko'rsatkichi **17,2 - 20 ball** oralig'ida baholanadi;
- berilgan savolga to'g'ri javob yozilsa, savolning mazmuni to'liq yoritilgan bo'lsa, o'zlashtirish ko'rsatkichi **14,1 – 17,1 ball** oralig'ida baholanadi;
- berilgan savolga og'zaki javob noto'g'ri yoki yuzaki yozilgan bo'lsa, biroq berilgan savolning mazmuni to'liq yoritilmagan bo'lsa, o'zlashtirish ko'rsatkichi **12-14 ball** oralig'ida baholanadi;
- berilgan savolga javob noto'g'ri yoki yuzaki javob berilsa, qo'yilgan masalaning mohiyati mazmuni ochib berilmasa, unda o'zlashtirish ko'rsatkichi **0 - 11,9 ball** oralig'ida baholanadi. (**17,2-20 ball - a'lo, 14,1-17,1 ball - yaxshi, 12-14 ball - qoniqarli, 0-11,9 ball - qoniqarsiz**).

II. 70230101-lingvistika (nemis tili) mutaxassisligi magistrantlari uchun mutaxassislik fanlaridan Davlat attestatsiyasi test sinovi shaklida o'tkazish tartibi va baholash mezonlari

Zamonaviy lingvistika, Lingvistik tahlil metodlari, Qiyosiy adabiyotshunoslik, Qiyosiy tilshunoslik, Ilmiy va kasbiy faoliyatga yo'naltirilgan chet tili fanlaridan ko'p variantli test sinovi shaklida o'tkazilsa har bir variant 100 ta yoki 50 ta test savollaridan iborat bo'ladi. Test sinovini baholash 5 ballik tizim asosida amalga oshiriladi.

Baholash usullari	Test topshiriqlari, yozma ish, tahlil uchun misollar, taqdimotlar
Baholash mezonlari	5 (a'lo) – fanga oid nazariy va uslubiy tushunchalarni to'la o'zlashtira olish; – fanga oid ko'rsatkichlarni tahlil qilishda ijodiy fikrlay olish; – o'rganilayotgan jarayonlar haqida mustaqil mushohada yuritish; – o'rganilayotgan jarayonga ta'sir etuvchi omillarni aniqlash va ularga to'la baho berish; – tahlil natijalari asosida vaziyatga to'g'ri va xolisona baho berish; – o'rganilayotgan jarayonlarni analitik jadvallar orqali tahlil etish va tegishli qarorlar qabul qilish.

	4 (yaxshi) – o‘rganilayotgan jarayonlar haqida mustaqil mushohada yuritish; – tahlil natijalarini to‘g‘ri aks ettira olish; – o‘rganilayotgan jarayonga ta’sir etuvchi omillarni aniqlash va ularga to‘la baho berish; – o‘rganilayotgan jarayonlarni jadvallar orqali tahlil etish va tegishli qarorlar qabul qilish. 3 (qoniqarli) – o‘rganilayotgan jarayonga ta’sir etuvchi omillarni aniqlash va ularga to‘la baho berish; – o‘rganilayotgan jarayonlarni analitik jadvallar orqali tahlil etish. – qaror qabul qilish haqida umumiy biliga ega bo‘lish 2 (qoniqarsiz) – o‘tilgan fanning nazariy va uslubiy asoslarini bilmaslik; o‘tilayotgan fan qonuniyatlarini o‘zlashtirishmaslikni bilmaslik
--	--

Umumkasbiy va ixtisoslik fanlaridan Davlat attestatsiyasi bo‘yicha umumiy o‘zlashtirish ko‘rsatkichi 2 dan 5 balgacha baholanadi (5 baho – a’lo, 4 baho – yaxshi, 3 baho – qoniqarli, 2 baho – qoniqarsiz) yoki baholash 5 baholik shkaladan 100 ballik shkalaga o‘tkaziladi.

Daraja	5 ballik tizim (baho)	O‘zlashtirish foizda	An’anaviyda	Baholash mezonlari
O‘quv boshqarma uchun		Professor-o‘qituvchilar uchun		
A+	4,51-5,0	91-100	A’lo	Talaba materialni mustaqil ravishda tez o‘zlashtiradi: xatolarga yo‘l qo‘ymaydi; mashg‘ulotlarda faol ishtirok etadi; savollarga to‘liq va aniq javob beradi.
A	4,3-4,5	86-90		talaba materiallarni mustaqil ravishda o‘zlashtiradi: xatolarga yo‘l qo‘ymaydi; savollarga to‘liq va aniq javob beradi.
B+	4,05-4,29	81-85	Yaxshi	talaba materiallarni yaxshi o‘zlashtirgan, uni mantiqiy ifoda eta oladi; mashg‘ulotlarda faol ishtirok etadi; savollarga to‘liq va aniq javob beradi, biroq uncha jiddiy bo‘lmagan xatolarga yo‘l qo‘yadi.
B	3,51-4,04	71-80		talaba materiallarni yaxshi o‘zlashtirgan, savollarga to‘liq va aniq javob beradi, biroq uncha jiddiy bo‘lmagan xatolarga yo‘l qo‘yadi.
S+	3,3-3,5	66-70	Qoniqarli	asosiy materiallarni biladi, biroq aniq ifoda etishga qiynaladi; savollarga javob berishda aniqlik va to‘liqlik yetishmaydi; materiallarni taqdim etishda ayrim xatoliklarga yo‘l qo‘yadi; kommunikatsiya jarayonida qiyinchilik sezadi.
S	3,0-3,29	60-65		asosiy materiallarni biladi, biroq aniq ifoda etishga qiynaladi; savollarga javob berishda aniqlik va to‘liqlik yetishmaydi; materiallarni taqdim etishda ayrim xatoliklarga yo‘l qo‘yadi;
F	3,0 dan kam	59 dan kam	Qoniqarsiz	materiallarni o‘zlashtirmagan; savollarga javob bera olmaydi; mashg‘ulotlarda ishtirok etmaydi.

